

**Ausgabebaustein**  
**Sous-ensemble de sortie** **AB322A**  
**Uitvoerbouwsteen**

**Montageanleitung**  
**Instructions de montage**  
**Montagehandleiding**

**Anwendung**

- Ausgabebaustein für den analog/adressierbaren Melderbus SynoLoop.
- Der Ausgabebaustein AB322A mit potentialfreiem Kontakt dient der dezentralen Ansteuerung von Brandschutztüren, Ventilationen, Klimaanlage, Liftsteuerungen usw.
- Anwendbar in trockenen Bereichen.
- Für Feuchtbereiche Einbau in entsprechende Zusatzgehäuse, z.B. DCA1191.

**Montage**

- Den ganzen Baustein an Wand oder Decke montieren und Kabel anschliessen
  - oder
  - Deckel mit Leiterplatte entfernen  
- Grundplatte an Wand oder Decke montieren und Kabel anschliessen
  - oder
  - **Option:** Reihenmontage auf Normschiene mit Montageplatte DCZ1190-AA  
- Baustein auf Montageplatte aufklipsen
- Deckel entfernen
  - Jumper entsprechend Anwendung setzen
  - Deckel wieder aufsetzen
  - Installationskontrolle

**Application**

- Sous-ensemble de sortie pour le bus de détection analogique/adressable SynoLoop.
- Le sous-ensemble de sortie AB322A, avec contact exempt de potentiel, sert à l'asservissement décentralisé des portes coupe feu, de la ventilation, de la climatisation etc.
- Application dans des milieux secs.
- Pour les secteurs humides, montage dans des boîtiers complémentaires correspondants, par ex. DCA1191.

**Montage**

- Monter tout le sous-ensemble à la paroi ou au plafond puis raccorder le câble
  - ou
  - Retirer le couvercle avec circuit imprimé  
- Monter la plaque de base à la paroi ou au plafond puis raccorder le câble
  - ou
  - **Option:** montage en série sur rail normalisé avec la plaque de montage DCZ1190-AA  
- Fixer le sous-ensemble sur la plaque de montage au moyen de clips
- Retirer le couvercle
  - Placer le cavalier selon l'application
  - Replacer le couvercle
  - Contrôle de l'installation

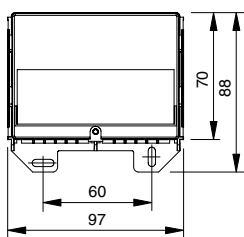
**Toepassing**

- Uitvoerbouwsteen voor het signaalbus analog/adresseerbaar SynoLoop.
- De uitvoerbouwsteen AB322A met potentiaalvrij contact dient voor de dezentrale sturing van branddeuren, ventilaties, klimaatinstallaties, liftsturingen enz.
- Toepasbaar in droge ruimten.
- Voor vochtige ruimten inbouwen in dienovereenkomstige extra kast, bijv. DCA1191.

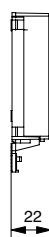
**Montage**

- De gehele bouwsteen aan de muur of het plafond monteren en kabel aansluiten
  - of
  - deksel met printplaat verwijderen  
- grondplaat aan de muur of het plafond monteren en kabel aansluiten
  - of
  - **Optie:** seriemontage op normrail met montageplaat DCZ1190-AA  
- Bouwsteen op montageplaat klemmen
- Deksel verwijderen
  - Jumpers overeenkomstig de toepassing plaatsen
  - Deksel er weer op zetten
  - Installatiecontrole

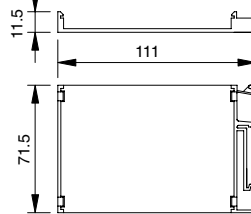
**Abmessungen**



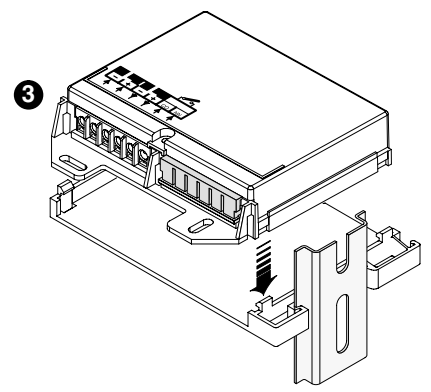
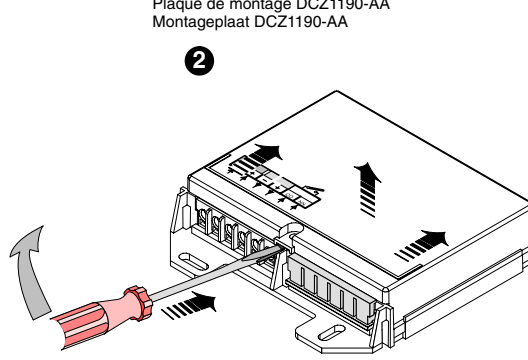
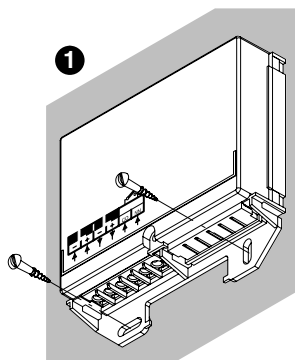
**Dimensions**



**Afmetingen**

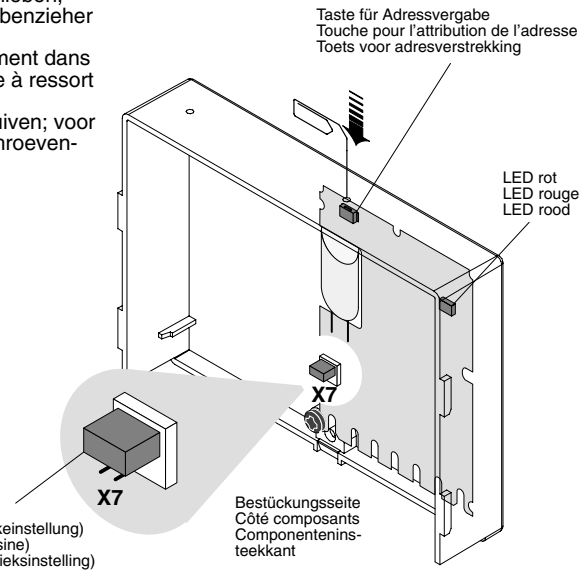
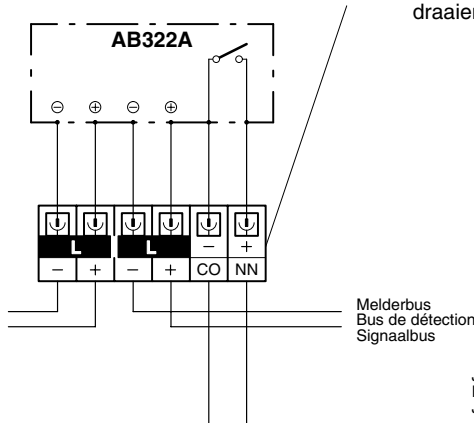


Montageplatte DCZ1190-AA  
Plaque de montage DCZ1190-AA  
Montageplaat DCZ1190-AA



Pro Klemme darf max. 1 Leiter  
0,2 - 1,5mm<sup>2</sup> angeschlossen werden  
1 conducteur de 0,2 - 1,5mm<sup>2</sup> au max.  
peut être raccordé sur une borne  
Per klem mag max. 1 geleider  
0,2 - 1,5 mm<sup>2</sup> aangesloten worden

Draht  $\geq 0,28\text{mm}^2$  direkt in Klemme einschieben;  
zum Entfernen Federklemme mit Schraubenzieher  
entlasten  
Insérer le conducteur  $\geq 0,28\text{mm}^2$  directement dans  
la borne; pour l'enlever, dégager la borne à ressort  
avec un tournevis  
Draad  $\geq 0,28\text{mm}^2$  direct in de klem schuiven; voor  
het verwijderen de veerklem met een schroeven-  
draaier ontlasten



Jumper X7 in Stellung oben gezeichnet (Werkeinstellung)  
Pont X7 représenté en position en haut (en usine)  
Jumper X7 in bovenste positie getekend (fabrieksinstelling)

		Relais mit Arbeitskontakt: Programmier-Jumper X7 unten Option	Relais avec contact de travail pont de programmation X7 en haut (en usine)	Relais met maakcontact Programmeer-jumper X7 boven (fabrieksinstelling)
		Relais mit Ruhekontakt: Programmier-Jumper X7 unten Option	Relais avec contact de repos pont de programmation X7 en bas option	Relais met rustcontact: programmeer-jumper X7 onder optie

### Inbetriebsetzung

**Vor der Inbetriebsetzung muss der Jumper richtig programmiert werden!**

- Die Adressierart ist zentralenspezifisch unterschiedlich und ist im entsprechenden Zentralendokument beschrieben.
- Für die Adressierung durch Alarmieren ist auf dem Schaltungseinsatz eine Taste plziert (zugänglich durch Bohrung im Deckel). Die korrekte Adressierung wird durch Blinken der roten LED angezeigt.

### Mise en service

**Le pont de programmation doit être correctement programmé avant la mise en service!**

- La manière d'adressage est spécifique à l'équipement de contrôle et de signalisation et est décrite dans la documentation correspondante.
- Pour l'adressage par déclenchement d'alarme, une touche est placée sur l'unité électronique (accessible par l'ouverture dans le couvercle). L'adressage correct est indiqué par clignotement de la LED rouge.

### Inwerkingstelling

**Voor de inwerkingstelling moeten de jumpers juist geprogrammeerd worden!**

- Na de inwerkingstelling mag niet meer worden hergeprogrammeerd!
- De adresseermodus is per centrale verschillend en is in het dienovereenkomstige centrale-document beschreven.
- Voor de adressering door alarmering is op het schakelinzetstuk een toets geplaatst (toegankelijk door een boring in het deksel). De correcte adressering wordt door knipperen van de rode LED aangegeven.

### Abschlussarbeiten

- Funktionskontrolle

### Travaux finaux

- Contrôle de fonctionnement

### Afsluitwerkzaamheden

- Functiecontrole

### Spezifikationen

### Spécifications

### Specificaties

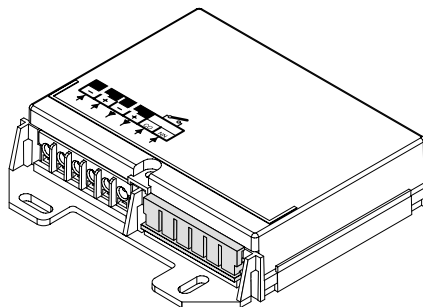
Drahtquerschnitt pro Klemme	Section de câble par borne	Draaddoorsnede per klem	0,2mm <sup>2</sup> ...1,5mm <sup>2</sup> (AWG 24...16)
Relais-Kontakt	Contact de relais	Relaiscontact	
Schaltspannung	Tension de commutation	Schakelspanning	max. 30VAC/DC
Schaltstrom	Courant de commutation	Schakelstroom	max. 1AAC/DC
Einsatztemperatur	Température d'exploitation	Gebuijkstemperatuur	- 10°C...+ 60°C
Lagertemperatur	Température de stockage	Opslagtemperatuur	- 30°C...+ 75°C
Feuchte	Humidité	Vochtigheid	≤ 95% rel
Schutzart	Mode de protection	Beschermingsgraad	IP 30
Anschlusskennzahl	Facteur de raccordement	Aansluitkengetal	APMK = 2

### Bestellangaben

### Indications pour la commande

### Bestelgegevens

AB322A	5311550001	Ausgabebaustein analog/adressierbar	Sous-ensemble de sortie analogue/adressable	Uitvoerbouwsteen analoog/adresseerbaar
DCZ1190-AA	5226270001	Montageplatte	Plaque de montage	Montageplaat
DCA1191	4588560001	Gehäuse mit Deckel	Boîtier avec couvercle	Extra kast met deksel



## Output module Modulo di uscita **AB322A** Módulo de salida

### Installation instructions Istruzioni per l'installazione Instrucciones de instalación

#### Application

- Output module for the analog/addressable detector bus SynoLoop.
- The AB322A output module with potential-free contact provides decentralized activation of fire doors, ventilators, air conditioning, lift controls etc.
- It can be used in dry areas.
- In damp areas, install in a suitable auxiliary housing, e.g. DCA1191.

#### Mounting

- Mount the entire module on the wall or the ceiling and connect cable
- or
- Remove cover with circuit board
  - Mount base plate on the wall or ceiling and connect cable
- or
- **Option:** Mount in series on standard guides with mounting plate DCZ1190-AA
  - Snap module on to mounting plate

- Remove cover
- Set jumper according to application
- Replace cover
- Wiring check

#### Applicazione

- Modulo di uscita per il bus di rivelazione analogico/indirizzabile SynoLoop.
- Il modulo di uscita AB322A consente di realizzare il collegamento di un contatto libero da potenziale, come ad esempio un contatto per estintore, un punto di chiamata manuale con contatto senza potenziale, ecc.
- Può essere utilizzato in ambienti secchi.
- In ambienti umidi installare una carcassa ausiliaria adeguata come ad esempio la DCA1191.

#### Montaggio

- Installare il modulo completo sulla parete o sul soffitto e collegare il cavo
- o
- Estrarre la calotta di protezione con il pannello dei circuiti
  - Montare la piastra base sulla parete o sul soffitto e collegare il cavo
- o
- **Opzione:** Installare in serie su rotaie standard con una piastra di montaggio DCZ1190-AA
  - Fissare il modulo sulla piastra di montaggio

- Estrarre la calotta di protezione
- Collocare i ponti a seconda dell'applicazione
- Ricollocare la calotta di protezione
- Verificare il cablaggio

#### Aplicación

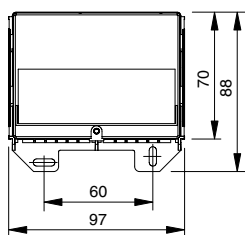
- Módulo de salida para el bus de detección analógico/direccionable SynoLoop.
- El módulo de salida AB322A permite la conexión de un contacto libre de potencial, por ej. un contacto de extintor, un punto de llamada manual con contacto sin potencial, etc.
- Puede utilizarse en áreas secas.
- En áreas mojadas, instale en una carcasa auxiliar adecuada, como puede ser DCA1191.

#### Montaje

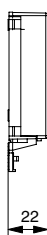
- Instale el módulo completo sobre la pared o en el techo y conecte el cable
- o
- Extraiga la cubierta con la placa de circuitos
  - Monte la placa base en la pared o en el techo y conecte el cable
- o
- **Opción:** Instale en serie sobre guías estándar con la placa de montaje DCZ1190-AA
  - Encaje el módulo sobre la placa de montaje

- Extraiga la cubierta
- Coloque los puentes dependiendo de la aplicación
- Vuelva a colocar la cubierta
- Verifique el cableado

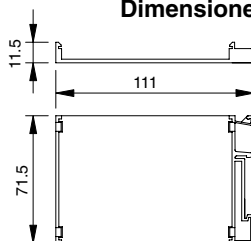
#### Dimensions



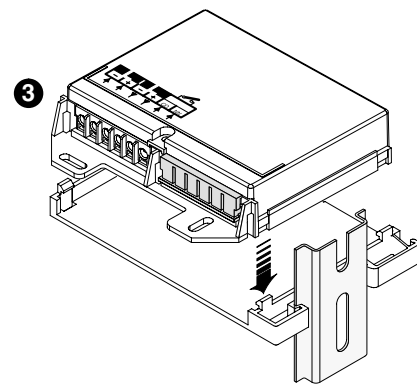
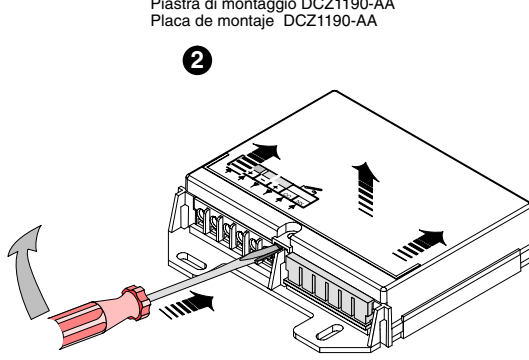
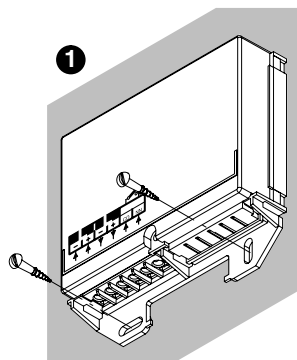
#### Dimensioni



#### Dimensiones

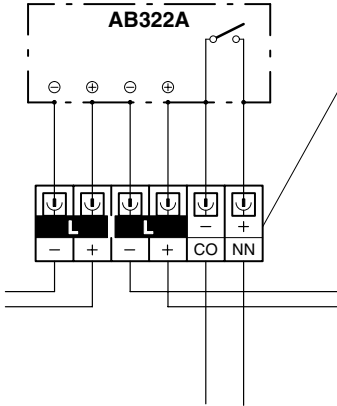


Mounting plate DCZ1190-AA  
Piastra di montaggio DCZ1190-AA  
Placa de montaje DCZ1190-AA



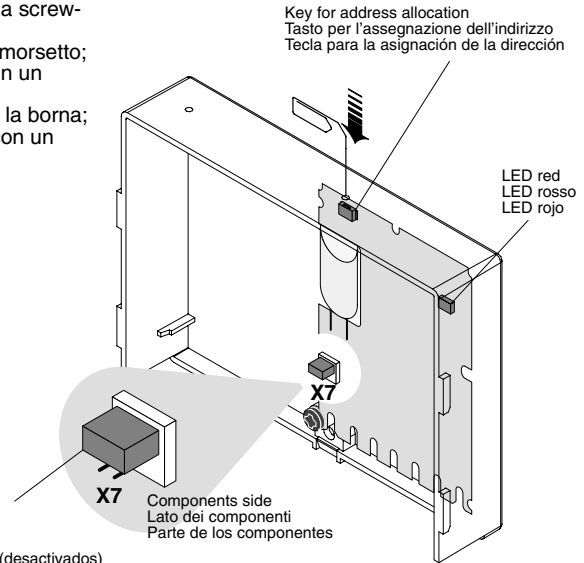
Max. one conductor of 0.2-1.5mm<sup>2</sup> in each terminal  
 Si può collegare al massimo un conduttore da 0,2-1,5 mm<sup>2</sup> a ciascun morsetto  
 Es posible conectar un conductor de 0,2-1,5 mm<sup>2</sup> como máximo a cada borna

Insert the wire  $\geq 0.28\text{mm}^2$  directly into the terminal; in order to remove wire, open spring terminal with a screwdriver  
 Inserire il cavo da  $\geq 0,28 \text{ mm}^2$  direttamente nel morsetto; per estrarre il cavo, aprire il morsetto a molla con un cacciavite.  
 Inserte el cable de  $\geq 0,28 \text{ mm}^2$  directamente en la borna; para extraer el cable, abra la borna de resorte con un destornillador.



Detector bus  
 Bus di rivelazione  
 Bus de detección

Jumpers X7 shown in open state (ex-works)  
 Ponti X7 ritratti nello stato aperto (disinseriti)  
 Puentes X7 mostrados en el estado de abiertos (desactivados)



Key for address allocation  
 Tasto per l'assegnazione dell'indirizzo  
 Tecla para la asignación de la dirección

LED red  
 LED rosso  
 LED rojo

Components side  
 Lato dei componenti  
 Parte de los componentes

		Relay with NO contact: Programming jumper X7 top (ex-works)	Relè con contatto normalmente aperto: ponte di programmazione X7 in posizione superiore (disinserito)	Relé con contacto de trabajo: puente de programación X7 en posición superior (desactivado)
		Relay with NC contact: Programming jumper X7 bottom option	Relè con contatto normalmente chiuso: ponte di programmazione X7 in posizione inferiore facoltativo	Relé con contacto de reposo: puente de programación X7 en posición inferior opción

### Commissioning

**Before commissioning, the jumper must be correctly programmed!**

- The form of addressing depends on the control unit and is described in the corresponding control unit documentation.
- A key is provided on the electronics unit for addressing by activating an alarm (key is accessible through the hole in the cover). Correct addressing is indicated by the flashing of the red LED.

### Final works

- Performance check

### Messa in funzionamento

**Prima di realizzare la messa in funzionamento i ponti dovranno essere programmati in modo corretto!**

- Il modo di realizzare l'indirizzo dipende dall'unità di controllo e viene descritto nella documentazione dell'unità di controllo corrispondente.
- All'interno dell'unità elettronica si fornisce un tasto per l'indirizzo per mezzo dell'attivazione di un allarme (è possibile accedere a suddetto tasto per mezzo del foro che si trova nella calotta di protezione). Se l'indirizzo è corretto il LED rosso lampeggerà.

### Lavori finali

- Contrôle de fonctionnement

### Commissioning

**¡Antes de efectuar la puesta en servicio deberán programarse los puentes de forma correcta!**

- La forma del direccionamiento depende de la unidad de control y se describe en la documentación de la unidad de control correspondiente.
- En la unidad electrónica se proporciona una tecla para el direccionamiento mediante la activación de una alarma (es posible acceder a dicha tecla a través del orificio de la cubierta). El direccionamiento correcto se indica mediante el parpadeo del LED rojo.

### Tareas finales

- Lleve a cabo una verificación del funcionamiento del contacto conectado

### Specifications

### Caratteristiche

### Especificaciones

Wire cross-sectional area per terminal	Area in sezione trasversale del cavo per morsetto	Área de sección de cable por borna	0,2mm <sup>2</sup> ...1,5mm <sup>2</sup> (AWG 24...16)
Relay contact	Contatto dei relè	Contacto de relés	
Switching voltage	Contatto di commutazione	Contacto de conmutación	max. 30VAC/DC
Switching current	Corrente di commutazione	Intensidad de conmutación	max. 1AAC/DC
Operating temperature	Temperatura di funzionamento	Temperatura de funcionamiento	- 10°C...+ 60°C
Storage temperature	Temperatura di immagazzinaggio	Temperatura de almacenamiento	- 30°C...+ 75°C
Humidity	Umidità	Humedad	≤ 95% rel
Protection category	Categoria di protezione	Categoría de protección	IP 30
Connection factor	Fattore di collegamento	Factor de conexión	APMK = 2


### Details for ordering

### Dati per le ordinazioni

### Datos para el pedido

AB322A	5311550001	Output module analog/adressable	Modulo di uscita analogico/indirizzabile	Módulo de salida analógico/direccionable
DCZ1190-AA	5226270001	Mounting plate	Piastra di montaggio	Placa de montaje
DCA1191	4588560001	Housing with cover	Carcasse ausiliaria con calotta	Carcasa auxiliar con cubierta



08  0786	<b>AB322A</b>	Siemens Switzerland Ltd; Gubelstrasse 22 CH-6301 Zug Technical data: see doc. <b>001888</b>
AB322A - Input/output device incl. short-circuit isolator for use in fire detection and fire alarm systems installed in buildings.		
305/2011/EU (CPR): EN 54-18 / EN 54-17 ; 2014/30/EU (EMC): EN 50130-4 / EN 61000-6-3		
The declared performance and conformity can be seen in the Declaration of Performance (DoP) and the EU Declaration of Conformity (DoC), which is obtainable via the Customer Support Center: Tel. +49 89 9221-8000 or <a href="http://siemens.com/bt/download">http://siemens.com/bt/download</a>		
DoP No.: 0786-CPR-20505; DoC No.: CED-AB322A		

Issued by  
Siemens Switzerland Ltd  
Building Technologies Division  
International Headquarters  
Gubelstrasse 22  
CH-6301 Zug  
Tel. +41 41 - 724 24 24  
[www.siemens.com/buildingtechnologies](http://www.siemens.com/buildingtechnologies)